

Strokovni izrazi/Glosar
Stanje 15. 11. 2016

Acceptance (Preverjanje ustreznosti)	Preverjanje ustreznosti mora v Avstriji v skladu s 7. členom Uredbe o delovni opremi izvesti zaprišeni gradbeni inženir.
Access ramp (Dovozna klančina)	Glej dovozna rampa.
Aggregate set-up (Navodila za postavitev agregata)	V navodilih je navedeno ali je agregat vgrajen pod delovno ploščad (notranja postavitev) ali pa se ga postavi ločeno v bližini dvižne mize (zunanja postavitev).
Aggregates (Agregat)	Obstajajo notranji in zunanji agregati. Zunanji agregati omogočajo nižjo višino mize v spuščnem položaju. Agregat je sestavljen iz motorja, hidravlične črpalke, rezervoarja in krmilnih ventilov.
Ambient temperature (Temperatura okolice)	Pri hidravličnih sistemih je temperatura okolice pomembna za pravilno konstrukcijo dvižne mize. Pri temperaturi okolice je treba upoštevati skrajne vrednosti. Prenizke in tudi previsoke temperature zahtevajo posebne ukrepe, kot npr.: hladilnik olja ali grelnik olja.
Axial forces (Osne sile)	So sile, ki delujejo v smeri osi.
Base frame (Spodnji okvir)	Podkonstrukcija dvižne mize. Spodnji okvir sile, ki delujejo na dvižno mizo, preusmeri v tla.
Bio oil (Bio olje)	Bio olje je biološko razgradljivo hidravlično olje. Uporablja se, kadar obstaja tveganje za okolje zaradi puščanja olja.
Bolt locking mechanism (Sistem za zaklep sornikov)	Sistem za zaklep sornikov dvižno mizo mehansko povezuje s steno. Tako ostane dvižna miza stabilna tudi pri nakladanju in razkladanju.
By the customer (S strani stranke)	Glej izvedba na kraju samem.
CE plug (Vtičnica CEE)	Vtičnice CEE so vtičnice, ki so opredeljene v standardu ISO IEC 60309. Te vtičnice so znane tudi kot vtičnice za jaki ali trifazni tok.
Column lift (Stebrno dvigalo)	Je dvižna konstrukcija, ki ne potrebuje škarij in zato omogoča zelo nizko višino ploščadi v spuščnem položaju.
Component (Sestavni del)	Posamezne komponente naprave.
Construction height (Višina v spuščnem položaju)	Je višina dvižne mize v spuščnem položaju.
Control circuit (Krmilni tokokrog)	Krmilni tokokrog ni povezan z glavnim tokokrogom. Uporablja se za upravljanje ventilov in samo krmiljenje. Običajna napetost krmilnega tokokroga znaša 24 V ali 12 V.
Control panel (Krmilna postaja)	Krmilna postaja je prostor, kjer je nameščena krmilna enota dvižne mize. Ob dvižni mizi so lahko na voljo glavne in stranske krmilne postaje.
Control voltage (Krmilna napetost)	Krmilna napetost je napetost v krmilnem tokokrogu.
Customer-own (Izvedba na kraju samem)	So deli ali storitve, ki jih mora stranka zagotoviti sama, npr. oskrba z elektriko ali viličar za dostavo.
Cycle rate (Število ciklov)	Označuje, koliko krat se miza lahko ali sme dvigniti na uro.
Cycle time (Čas ciklov)	Čas ciklov je čas od zagona motorja do naslednjega zagona motorja pri dviganju ali čas od odprtja ventila do naslednjega odprtja ventila pri spuščanju. V primeru kratkih časov ciklov pri dviganju, to pomeni pri številnih zagonih motorja na uro, je priporočljivo, da se uporabi agregat z netlačnim obtokom, saj je tako motor vedno v pogonu, dviganje in spuščanje pa upravljamo z ventili.
Cylinder (Cilinder)	Kratka oblika besede dvižni cilinder, ki sega v škarje.
Dead man's switch (Stikalo za izklop ob nedejavnosti upravljavca)	Stikalo za izklop ob nedejavnosti upravljavca je vrsta upravljanja. Ni samodejno, upravlja se s tipko. Ko upravljač neha pritiskati na tipko, se dejavnost ustavi.
Dead weight (Neto teža)	Neto teža je teža nenatovorjene dvižne mize.
Deflecting (Pogrezanje)	Zaradi nakladanja ali razkladanja mize lahko zaradi razlike v tlaku pride do pogrezanja.
Door locking (Mehanizem za zapah vrat)	Mehanizem za zapah vrat zapre vrata, ki se lahko nahajajo na dvižni mizi ali na vgradnem jašku.
Double stroke (Dvojni dvig)	Zaključeni postopek dviganja in spuščanja.
Double-action cylinder (Cilinder z dvojnimi delovanjem)	Cilinder se na obeh straneh bata napolni s hidravlično tekočino. Tako tudi spuščanje mize, namesto zaradi teže ploščadi in tovora, poteka prek hidravličnega agregata.
Double-scissor lifting table (Dvižna miza z dvojnimi škarjami)	Dvižne mize z dvojnimi škarjami so sestavljene iz dvojnih škarij, ki so postavljene ena nad drugo. Taka konstrukcija pri napravah z manjšimi ploščadmi omogoča doseganje višjih dvižnih višin.
Drive frame (Podvozje na kolesih)	Podvozje na kolesih omogoča, da mizo z enega mesta odpeljemo na drugo.
Driving power (Pogonska moč)	Glej moč motorja.
Dumping device (Prekucna naprava)	Prekucna naprava je na dvižni mizi nameščena naprava, ki tovor zvrne z dvižne mize.
Duty cycle (Obratovalni cikel)	Obratovalni cikel nam pri strojnih elementih pove, koliko časa lahko napravo uporabljamo neprekinjeno. Obratovalni cikel sestavnega dela je lahko npr. omejen zaradi tega, ker ni mogoče odvajati toplotne izgube.
Effective stroke (Dvižna višina)	Je skupna višina (višina dviga), od katere se odšteje višina mize v spuščnem položaju.
Electrohydraulics (Elektrohidravlika)	Sklop, ki je sestavljen iz hidravličnih in električnih komponent.
Elevator regulations (Smernice na področju dvigal)	Urejajo področje novih dvigal in njihovo dajanje na trg.
Emergency lowering (Spust v sili)	S spustom v sili lahko ploščad spustimo tudi, če pride do izpada elektrike. Možnost spusta v sili je potrebna pri dvižnih delovnih ploščadnih.

Filler plates (Polnilna plošča)
Flat form lifting table (Dvižna miza ploske oblike)

Flat lifting table (Ploska dvižna miza)
Folding bellows (Zaščitni meh)

Foot protection safety edges (Varnostni okvir za zaščito nog)

Freight lift (Dvigalo za dviganje bremen)
Goods lift (Tovorno dvigalo)
Hoist limit switch (Končno stikalo za dvig)
Hydraulic lifting tables (Hidravlična dvižna miza)
Hydraulic lifts (Hidravlični dvižni oder)
Inspection flap (Revizijska loputa)
Inspection supports (Podpornik za nadzor)
Lifting lugs (Dvižno ušesce)
Lifting platforms (Dvižna delovna ploščad)

Lifting speed (Hitrost dviganja)
Lifting table (Dvižna miza)
Lifting table, mobile (Dvižna miza, mobilna)
Lifting table, stationary (Dvižna miza, stacionarna)
Lifting time (Čas dviga)
Limit switch (Končno stikalo)
Load bearing capacity (Nosilnost)
Load capacity (Delovna obremenitev)
Loading hatch (Nakladalna loputa)
Loading station (Nakladalna postaja)
Loading system lifting tables (Nakladalne dvižne mize)
Lower limit switch (Končno stikalo za najnižji položaj)

Lowering speed (Hitrost spuščanja)
Lowering time (Čas spuščanja)

Maintenance supports (Podporniki za vzdrževanje)

Master switch (Glavno stikalo)

Material lift (Dvigalo za dviganje materiala)
Module (Sklop)
Motor power (Moč motorja)
Motor protection (Zaščita motorja)
Motor protector (Motorni kontaktor)
Mounting bolts (Sornik za omejevanje spuščanja)
Mounting plate (Pločevina z vzorcem)
Nominal load (Dopustna obremenitev)
Nominal pressure (Nazivni tlak)
Operating pressure (Delovni tlak)

Služi kot podloga dvižne mize, saj omogoča, da mizo namestimo vodoravno (ravno).

Je dvižna miza z nizko višino v spuščnem položaju. Te dvižne mize so običajno izvedene v obliki črke U, zato da lahko na njih s paletnim vozičkom postavimo paleto.

Glej dvižna miza ploske oblike.

Zaščitni meh je varnostna konstrukcija, nameščena pod ploščadjo dvižne mize in se pri dviganju ali spuščanju širi ali krči. Zaščitni meh ščiti območje pod ploščadjo pred prahom in istočasno preprečuje, da bi oseba z roko segla med škarje.

Je oblika zaščite dela dvižne mize pod ploščadjo in običajno služi kot zaščita pred prahom.

Varnostni okvir je nameščen pod ploščadjo in preprečuje, da bi ploščad ob spuščanju uporabniku zmečkala stopalo. Takoj ko varnostni okvir zadane ob oviro, se dvižna miza ustavi in se neha spuščati.

Dvigalo je namenjeno transportu bremen. (Dvigala ni dovoljeno uporabljati za prevoz oseb.)

Je dvigalo, ki ga ni dovoljeno uporabljati za prevoz oseb (drugačen standard).

Končno stikalo za dvig izključi agregat, takoj ko dvižna miza doseže zgornjo dvižno višino.

Je dvižna miza z elektrohidravličnim pogonom. Dviganje in spuščanje poteka s pomočjo hidravličnega cilindra, ki premika škarje.

Glej hidravlična dvižna miza

Je odprtina na zgornji strani ploščadi. V primeru vzdrževalni ali popravilnih del agregat lažje dosežemo, če odpremo revizijsko loputo.

Glej podpornik za vzdrževanje

V dvižno mizo se lahko privije dvižna ušesca, ki omogočajo dvig dvižne mize z žerjavom ali podobno napravo v jamo.

Je dvižna ploščad, na kateri lahko do določene delovne višine dvignemo ljudi. Osebe ploščadi ne smejo zapustiti, ko je v dvignjenem položaju (v takem primeru bi bila dvigalo, dvižna delovna ploščad pa ni predvidena za tako rabo!).

Označuje hitrost, s katero dvižna miza dviguje tovor.

Je dvižna naprava, ki jo upravljamo.

Dvižna miza, ki je opremljena npr. s kolesi, in se lahko zato uporablja na različnih lokacijah.

Stacionarno dvižno mizo se uporablja samo na eni lokaciji.

Čas dviga je čas, v katerem se dvižna miza iz najnižjega spuščnega položaja dvigne na najvišji končni položaj.

S pomočjo končnih stikal lahko omejimo najvišjo in najnižjo višino dviga.

Nosilnost označuje maksimalno težo, ki jo lahko dvižna miza dvigne.

Glej delovna obremenitev.

Glej prekladalna loputa.

Glej naprava za dviganje palet.

Te mize se uporablja za natovarjanje in raztovarjanje tovornjakov.

Končno stikalo za najnižji položaj se vklopi, ko je ta dosežen. Končno stikalo za najnižji položaj v primeru upravljanja s funkcijo izklopa ob nedejavnosti upravljavca večinoma ni potrebno.

Je hitrost, ki jo natovorjena dvižna miza doseže pri spuščanju.

Čas spuščanja je čas, v katerem se dvižna miza iz najvišjega dvignjenega položaja spusti na najnižji položaj. Čas spuščanja se lahko spreminja glede na tovor. Za konstanten čas spuščanja je potreben dvojni cilindar.

Podpornike za vzdrževanje se mora pod ploščad položiti pred opravljanjem vzdrževalnih ali popravilnih del. Preprečujejo spuščanje ploščadi.

Glavno stikalo v nasprotju s stikalom za ustavitve v sili prekine celotno dovajanje elektrike v tehnični sistem. To je potrebno ob vzdrževalnih delih in popravilih na sistemu. Glavno stikalo mora biti nameščeno z možnostjo zaklepa, zato da lahko dovod elektrike v stroj varno prekinemo.

Glej tovorno dvigalo.

Sklop predstavlja združitve posameznih sestavnih delov.

Moč motorja označuje, kakšno moč ima motor, ki poganja hidravlično črpalko.

Zaščita motorja električni motor ščiti pred mehanskimi, električnimi ali toplotnimi preobremenitvami.

Motorni kontaktor je varnostni kontaktor, ki ločuje hidravlični motor od vira električne energije.

Služi kot nepremičen naslon za omejevanje spuščanja (višina v spuščnem položaju).

Pločevina z vzorcem je oblika površine na ploščadi, ki zaradi izboklin ni spolzka.

Ja največja nosilnost dvižne mize.

Glej delovni tlak.

Delovni tlak je tlak, ki je v sistemu prisoten ob normalnem delovanju. Delovni tlak se spremeni s položajem škarij.

<p>Operating voltage (Obratovalna napetost) Overload hatch (Prekladalne lopute)</p> <p>Overload protection (Zaščita za preprečevanje preobremenitve)</p> <p>Overpressure valve (Nadtlačni ventil) Pallet stacker (Naprava za dviganje palet)</p> <p>Passenger lift (Osebnostvo dvigalo) Pipe break valve (Zavorni ventil za počene cevi) Pipe breakage protection (Zavorna varovalka za počene cevi)</p> <p>Piston rod (Batnica)</p> <p>Plant lifting table (Transportna dvižna miza)</p> <p>Platform (Ploščad) Platform length (Dolžina ploščadi) Platform width (Debelina ploščadi) Plunger cylinder (Plunžer cilindar) Pressure gauge (Manometer) Pressure relief valve (Ventil za omejevanje tlaka)</p> <p>Protection type (Vrsta zaščite) Pushbutton (Tipka)</p> <p>Railings (Ograja) RAL colours (Barvna lestvica RAL) Ramp (Dovozna rampa)</p> <p>Rebound (Vzmetenje)</p> <p>Relay (Rele) Roller blind (Rolo)</p> <p>Roll-off safety (Varovalo pred padanjem tovora)</p> <p>Rotor (electric motor) (Rotor (električni motor)) Safety edges (Varnostni okvir)</p> <p>Scissor lift table (Škarjasta dvižna miza) Self-supporting base frame (Samonosni okvir) SGL simplified goods lift (Preprosto tovorno dvigalo) Solenoid valve (Elektromagnetni ventil) Starting current (Zagonski tok) Stopping accuracy (Točnost pri ustavljanju) Stopping points (Mesta ustavitve)</p>	<p>Je predpisana napetost, na katero lahko priključimo dvižno mizo. Prekladalne lopute se uporabljajo pri dvižnih mizah za prekladanje. Te premostijo špranjo med nakladalno površino tovornjaka in ploščadjo dvižne mize, tako da je omogočeno natovarjanje z vozili za talni transport. Zaščita za preprečevanje preobremenitve je nameščena na tehničnih napravah in jih ščiti pred mehansko in/ali električno preobremenitvijo. Pri dvižnih mizah je zaščita za preprečevanje preobremenitve vgrajena z namenom, da preprečuje dviganje pretežkih bremen. Pri nekaterih modelih se v primeru preobremenitve sproži tudi zvočni signal. Nadtlačni ventil omejuje najvišji tlak v sistemu na delovni tlak. Dvižna miza, posebej zasnovana za dviganje in spuščanje palet, predvsem s pomočjo nakladalne postaje za palete, ki je del transportnega sistema.</p> <p>Z osebni dvigali lahko prevažamo osebe in/ali tovor. Ta dvigala so predmet posebnih predpisov. Glej zavorna varovalka za počene cevi. Pri dvižnih mizah je zavorna varovalka za počene cevi pritrjena neposredno na cilindar. Preprečuje nenadni spust dvižne mize v primeru puščanja cevi. Batnica je premični del v hidravličnem cilindru. V primeru škarjaste dvižne mize je batnica povezana s škarjami in tako omogoča dviganje.</p> <p>Transportna dvižna miza je običajno del transportnega sistema. Take dvižne mize morajo vsakodnevno izvesti veliko število dvižnih ciklov (>100/dan). Zgornji del dvižne mize, na katerega se postavi tovor. Označuje dolžino ploščadi dvižne mize. Označuje debelino ploščadi. Pri plunžer cilindru batnica sama deluje kot bat. Zaradi take konstrukcije ima plunžer cilindar visoko stopnjo učinkovitosti. Manometer je merilna naprava, s katero merimo hidravlični tlak. Ventil za omejevanje tlaka omejuje največji tlak v sistemu. Ventil za omejevanje tlaka je nastavljen in preprečuje škodo na hidravličnih komponentah pri nedovoljenih delovnih tlakih. Označuje, v katerem okolju (prah/vlaga) se sme dvižno mizo uporabljati. Pri večini dvižnih miz je tipka običajna krmilna enota, prek katere se upravlja miza. Večina tipk vsebuje funkcijo »Navzgor«, »Navzdol« in »Izklop v silo« ter ima možnost izklopa ob nedejavnosti upravljalca (funkcija »Deadman«). Je varnostni element, ki preprečuje padec oseb ali tovora. Standardizirana barvna lestvica, po kateri izberemo barvo dvižne mize. Se običajno uporablja, da se na dvižno mizo zapeljemo z vilničarjem ali nakladalnim vozičkom, saj z njo premostimo višinsko razliko med podlago in višino v spuščnem položaju. Ko je dvižna miza v dvignjenem položaju se pri natovarjanju rahlo spusti. Dvižna miza se spusti zaradi kompresije hidravličnega olja oz. zaradi raztezanja cevi ter tudi zaradi vzmetenja škarjaste konstrukcije. Rele je elektromehanično stikalo. Zaradi krmilne napetosti se kontakt vklopi ali izklopi. Rolo je zaščita za dele dvižne mize pod ploščadjo in je sestavljen iz palice z vzmetnim mehanizmom, na kateri je ovita zavesa iz PVC-ja ali blaga, ki se samodejno odvije ali zavije, ko se ploščad premakne. Rolo je nameščen na zunanem robu ploščadi. Tovor, ki je npr. na kolesih, zaščititi pred tem, da bi se odpeljal z zaščitne mize. Obstajajo ročni in avtomatični sistemi. Medtem ko ročne sisteme opravljamo s pomočjo vtičnega sistema, so samodejni opremljeni z vzvodnim mehanizmom, ki se sproži, ko dvignemo delovno ploščad.</p> <p>Rotor električnega motorja je premični del (vrtljivi del) električnega motorja. Rotorju pravimo tudi gonilnik. Varnostni okvir je nameščen na zunanem robu pod ploščadjo. S pritiskom na varnostni okvir se ploščad neha spuščati, s čimer preprečimo, da bi npr. rob ploščadi uporabniku zmečkal stopalo, ki je pod ploščadjo. Konstrukcija s škarjami povzroči premik ploščadi navzgor ali navzdol, običajno s pomočjo dvižnega cilindra. Je namenjen temu, da lahko dvižno mizo z vilničarjem ali nakladalnim vozičkom prestavimo na drugo delovno mesto. Preprosto tovorno dvigalo je primerno za transport materiala med dvema etažama. Elektromagnetni ventil je hidravlični ventil, ki ga upravljamo s pomočjo elektrike. Je tok, ki steče za kratek čas ob zagonu motorja. Zagonski oz. vhodni tok je večji kot tok med delovanjem. Nam sporoča, kako natančno se dvižna miza ustavi pri določeni točki, ki je opredeljena z npr. končnim stikalom. Mesta ustavitve so opredeljene točke, na katerih se dvižna miza ali dvigalo za material ustavi.</p>
--	---

Tandem scissor lifting table (Dvižna miza z dvojnimi vzporednimi škarjami)

Terminal strip (Lestenčna spojka)

Theatrical lifts (Dvižne ploščadi za gledališča)

Tilt protection (Zaščita pred prevračanjem)

Tilting device (Prekucna oprema)

Turntable (Vrtljiva ploščad)

U platform (Ploščad v obliki črke U)

Underflow protection (Zaščita dela dvižne mize pod ploščadjo)

Viscosity (Viskoznost)

Volume flow (Volumenski pretok)

Dvižne mize z dvojnimi vzporednimi škarjami imajo škarje nameščene ene zraven druge. Uporabljajo se predvsem za dolgi transportni material.

Lestenčne spojke so vijalne spojke, ki se uporabljajo za vzpostavljanje kablskih povezav.

Zanje veljajo posebni predpisi za gledališke odre. Standard EN1570-1 zanje ne velja.

Je naprava, ki se nahaja pod dvižno mizo in preprečuje prevračanje dvižne mize pri neenakomerno porazdeljenem tovoru.

Prekucna oprema je pripomoček namenjen zvrčanju tovora (naprava se pri tem ne dvigne).

Gre za posebno nadgradnjo dvižnih miz, ki omogoča vrtenje tovora.

Ponazarja obliko platforme. Ploščadi v obliki črke U običajno uporabljamo za dvižne mize z nizko višino v spuščnem položaju, da jih lahko natovorimo z navadnimi paletnimi vozički. To pomeni, da lahko v ploščad zapeljemo z vozičkom, ne da bi morali pri tem zapeljati na klančino ali zgraditi jamo za dvižno mizo.

Preprečuje, da bi uporabnik z roko segel med škarje. Večinoma se uporablja zaščitne mehove, kovinske rešetke ali roloje iz PVC-ja.

Viskoznost označuje židkost tekočin.

Volumenski pretok je merska enota, ki označuje, koliko volumna je v določenem času preteklo skozi določen prečni presek. Volumenski pretok bistveno vpliva na hitrost dvigovanja in spuščanja.